

Hugsjónir yvir 1. mei-dagsrøð-unum

Ved ofringer til mammons ære har guldets konge aldrig haft et andet mål end det, at tære fra proletarens arbejdskraft. Denne bande ved vor slid og plage til en mægtig rigdom kom og når vi fordrer den tilbage forlanger vi vor ejendom.

Aftur í ár hoyra vit hesi væl-kendu orð úr internasjonala fæloysinganna víða hvar í heimi okkara. Í túsundatali stævna fæloysingar saman, og undir orðunum frælsi, javnað-ur og brøðralag, halda menn megnarøður, har teir vilja tosa um framstígg, ið gjord eru, og framstígg, ið gjord vilja verða fæloysingum til frama. Teir tosa um tann vakra heim, ið myndaður er fæloysingum, og tann heim, ið myndaður vil teimum verða. Menn standa gripnir og lýða hesi orð, teir trúgva enná teimum, og í tí stilla vilja teir takka teimum undangongumonnun, sum farnir eru og teimum verandi, fyrri teirra megnararbeiði teimum til frama.

Tí haldi eg vert er at kanna eftir um veruniagi er so. Eru fæloysinganna kor batnað síðani á fyrsta sinni fæloysing-ur vunnur saman, og tóku egnan mátt í egnar hendur, og sum í internasjonala stendur: „forlanger vi vor ejendom“? Er hendan undurfulla tilvera, ið talað verður um vorðin veruleiki? Til bæði mega vit á fyrsta sinni svara ja, fyrri síðani við sorg at minnst, hvør endin á hesum varð. Vit vita, hvussu teir borgarligu „guldets konger“ tóku seg saman fyrri at verja ta gullminu, ið var

við at gleppa teimum úr hond-um. Teir søu tær 4-5-6 dup-ultu ársloynirnar svinna sær úr hondum, tá kundu teir ikki standa imóti, og eins og úlvur druknaðu teir sorgirnar í blóði fæloysinga og byrjaðu av nýggjum.

Eitt mega vit tó ásananna, og er tað, at hóast alt, hefur framá gingið síðani tá tðina, men líka so vist er at vend er komin í seinastu árinu hin-vegin. Hóast velleiðandi og kamufleraðu propagandu kapitalistanna reingist ikki tann veruleiki, at fyrri hvort tðar-skeið, ið gongur, gerst munur-in stórr og stórr millum hægst og lægstlontu í Føroy-um eins og aðrastaðir. Fegnist fæloysingar tá tí fáa lónar-hækkan, men gloymið ikki, at tann lónin tit stremba eftir at náa eisini hækkar og enná meira. Latíð teir ikki blinda tykkum við hesum, og øðrum teir altíð hava í „bakhond“ fyrri at halda uppá ta stóru gullminu, teir í tykkum eiga.

Grundin til máttloysi og litla úrslit okkara í bardaga-num fyrri rættvisi, fyrri frælsi, javnaði og brøðralagi, er eftir minum tykki ógvuliga einföld. Best kann hetta lýst, við at hyggja niður í tjóðveldisur-guna 14. September, hesar sein-astu dagarnar. Síða upp og síða niður er fyllt við ábreiðsl-um móti landsins stýri, móti tí politikki, ið forður verður, fyrri at forða fyrri at tenastu-menn landsins við kravi teirra enn einaferð skulu leggja alin afturat teirra fleiri alin ov stóru lón. Alop teirra siga teir spretta úr tí viðferð uppskot teirra um, at veita arbeids-manninum 50 % lónarhækkan, fekk. Vit vita væl, at lætt er at forá andstöðupolitikki, men at meina at so lætt og so hóp-isleyst er at forá hann, tað er

torført at fáa nakran at skilja. Tað er eins torført sum at skilja megnaruppskot fyrrver-andi Suðurfisk-stjórn, hvar nærum hvør regla endar við hesum orðum: „við Landastýrið verður at stuðla“. Tað er ikki bert at seta fram uppskot — og krøv tilvildarlig, nei okkara samfelag er ikki búgvi út til tess. Vit mega byrja frá grund-ini av, tí tianverri eru vit kom-in ov langt út í óføri, til at smábroytingar megna nakað.

Menn lat teir skriva. Teir hava longu skrivað ov nógv. Teir hava, í tí vissu at øll sluka rátt tí teir skriva, ikki havt tamarhald á sær sjálvum, so tað verður klárligari fyrri hvønn dag, hvørjir teir eru. Teirra úlvægles eru eins og tey, ið hoyrdust í Paris á sin-ni. Kamufflagan er úrslitni; tit hava verið varnir nokk, í tykk-ara kampi fyrri at verja kapi-talistanar. Syrgiligt er, tí mong menniskju eru, ið longu eru

blindað av propagandu tykk-ara, og sum ikki hava fingið, og ikki vilja fáa eyguni upp fyrri dupultspæli tykkara.

Menn vit biða. Einaferð er ongin tonn eftir í maskinari-um, einaferð vil bardagin koma. Hann er so smátt byr-jaður í grannalondum okkara, og ikki er sørt fyrri, at hann ikki eisini merkist her heima við. Men vit hava møguleika at forða fyrri øllum tí niður-brótandi, hesin kampur vil forá við sær. Tit arbeida móti kommunismuni, og royna av øllum alvi at forða fyrri út-breiðslu hennara, men tit sku-lu vita, at við tí framgangs-máta tit nú nýta, bota tit bert um gróðrabotn hennara, tað gongur sjón fyrri sogn. Við tykkara óndsinnada slatri forða tit fyrri fríðarligrari loysn á miðum vegi, og seta verka-menn, ung og gomul upp móti hvørjum øðrum. Verkamenn, latið okkum standa saman,

latið okkum stoyta hesar menn út frá okkum saman við teirra óndsinnada vápnun. Fyrst tá er vón um fríðaliga loysn fyrri stavn. Fyrst tá kunnu tey góðu kor, tann vakri heimur verða veruleiki, fyrst tá kun-nu øll landsins menniskju liva saman í náðum og fríði, við somu rættindum og somu treytum. Verið ikki bangin fyrri teimum útistoyttu, tí teir skulu nokk koma aftur, eins og dan-ska orðtakið sigur: „møl og al slags uhumskæ søger til ly-set, men det er ikke lyset skyld“. Men tá mega vit samla at standa imóti teim-um. Tá vilja teir standa makta leysir, og mega ásananna, at gróðrabotnur er ikki longur fyrri teirra óndsinnada virki, og teir mega ganga inn undir tær reglur skaparinn hefur sett, at teir eru ikki annarleiðis, men eins og vit vanligu menni-skjur.

J. R.

4 miljónir í láni

A býráðsfundi næstseinasta hóskvöld vóru hesi mál til viðgerðar:

Tilráðingar frá kassa-nevndini

a) Mál viðv, upptøku av parta brævaláni uppá 4,0 milj. kr. til at niðurskriva kassakredit-in við.

Uppskot um lánibrev var komið frá Føroya Banka. Rentan var 10 pst. p. a. og skuldi gjaldast 1. mei og 1. november, fyrstu ferð 1. november 1971, meðan bræva-

lánið skuldi ganga yvir 5 ár, við 1/5 gjaldi hvønn 1. novem-ber, fyrstu ferð tó kortini 1. november 1972, soleiðis at lán-ið var fult afturgjaldið 1. no-vember 1976.

Samtykt varð:

1. at biða Føroya Banka fyri-reika hetta brævalán, so tað varð greitt til 1. mei 1971,
2. at mæla býráðnum at sam-tykkja at taka upp hetta brævalán og
3. at mæla býráðnum at sam-tykkja, at býráðsformaðurin og býráðsskrivarin vegna Tórshavnar býráð undir-skriva lánibrevini. Samtykt.

b) Umsókn frá Eiko Apol um bygiloyvi á matr. nr. 1183g.

Umsóknin hevur verið til ummælis í býarplansnevndini, ið mæli býráðnum til at sam-tykkja, at umsóknin fæi við-mæli.

Samtykt at mæla býráðnum til at samtykkja tilráðingina frá býarplansnevndini treytað av, at kr. 2,50 pr. m² í klo-akkgjaldi verður goldið.

c) Umsókn frá Neistanum um kioskløvi í húsum felags-ins.

Samtykt at mæla býráðnum til at viðmæla at kioskløvið verður endurnýggjað, soleiðis at samstundis verður álagt Neistanum at okið rundanum húsin verður hildið reint fyrri ørúð, ið stendst av kioskini.

d) Brev frá Føroya jarðar-ráð viðv, umsókn frá Tóra Zachariassen um at fáa leigu-trøð sína av Eystara húsagarðs festi til keyps.

Jarðarráðið sigur frá, at síð-an kommunan enn ikki hevur ummælt umsóknina, vil málið verða viðgjørt á fyrstkomandi fundi, sum um einki er til hind-

urs fyrri at trøðin kann verða seld.

Ein meiriluti í nevndini (Kjartan Mohr, Sigfr. Skaale, Hanus við Hogadalsá og So-fus Sivertsen) mæli býráðnum til at samtykkja, at svarað verður, at kommunan í lótni arbeidir við at fáa ein býar-plan fyrri alla Havnina og kann tí ikki nú siga um tað almenna hevur brúk fyrri trøð-in, men ásanar, at Tóri Zachariassen hevur rætt til at kunna keypa trøðna. Býráðið skjýtur tí upp, at umsóknin nú fær eitt hóskandi grund-stykki um húsin til keyps, meðan spurningurin um rest-ina av trøðni verður tikið til viðgerðar so skjótt ein dispo-sitionsplanur fyrri alla Havnina fylgiggur.

Ein minniluti í nevndini (Petur í Gong) mæli býráð-num til at samtykkja at við-mæla, at Tóri Zachariassen fær trøðna til keyps.

e) Umsókn frá Leif Waag-stein viðv, Tórshavnar Trolara felag í likvidation.

Sagt verður frá, at tann av býráðnum umbiðni cykaadal-fundur í felagnum verður hild-in týsdagin 4. mei 1971, kl. 16.00, á Hotel Hafnia.

Samtykt at leggja brævið fyrri býráðið til eftirtektar og samstundis at mæla býráðnum at samtykkja, at býráðsneist-formaðurin umboðar býráðið á aðalfundinum.

Tilráðing frá skúlanevndini

a) Mál viðv, nýggjari skúla-bygging í eystara býarparti.

Málið hevur verið til við-gerðar í nevndini fyrri fram-tíðarskúlabýgging, sum hevur mælt til at farið verður undir bygging av einum 3-sporaðum skúla í Dj. í Geilsgøtu.

Nevndin mæli býráðnum til (Framhald á 4. síðu)

STATENS PRÆMIEOBLIGATIONSÅN 1963/72

Lilla obligationer med serieumr 6501-9000 og løbenumr 7001-9000 incl.

9. trækning 20. april 1971

Følgende større præmier er i dag udtrukket

	serie løbe nr.	serie løbe nr.	serie løbe nr.	serie løbe nr.	serie løbe nr.	serie løbe nr.	serie løbe nr.	serie løbe nr.
250.000 kr.	6965	7191						
100.000 kr.	8580	8831						
50.000 kr.	7414	7936	7827	8978	8863	8540		
25.000 kr.	6694	7064	7288	8624	7466	8265	8261	7907
	6782	8879	7369	7604	8023	7394	8742	8461
							8863	7132
							8891	8453
10 000 kr.	6702	8343	7245	8659	7893	7387	8266	7555
	6753	7921	7615	8775	8176	7712	8434	7663
	7244	8744	7704	8350	8186	8614	8438	7724
							8662	7354
							8837	7660
5.000 kr.	6565	7194	6360	7421	7044	8809	7476	8043
	6588	8748	6370	8618	7223	8511	7516	8051
	6623	7460	6954	8355	7311	7187	7529	8818
	6729	7638	6995	8668	7323	8055	7530	8129
	6742	7760	6999	8426	7415	7069	7573	7758
	6804	8862	7041	7693	7440	7480	7631	7946
							8243	7993
1.000 kr.	6751	8182	7135	7450	7409	8699	7814	7174
	6753	8870	7137	7608	7418	8840	7889	7262
	6780	8577	7174	7628	7446	7332	7895	8801
	6793	7695	7194	8182	7514	8262	7945	8623
	6800	8821	6798	8903	7198	8461	7947	8278
	6804	7216	6811	7860	7214	7787	7523	7908
	6854	7589	6820	7767	7226	7937	7587	7208
	6858	8639	6981	7103	7255	8936	7608	7930
	6873	7551	7022	7549	7294	8219	7672	8394
	6881	7493	7075	7910	7304	7100	7700	8309
	6897	8871	7107	7177	7333	8126	7745	7244
	6700	8620	7114	8320	7333	8553	7790	7526
	6732	8610	7118	7560	7387	7810	7795	7527
							8249	7390
							8261	8025
							8305	7593
							8331	7987
							8350	7708
							8365	7144
							8367	8414
							8455	8138
							8484	7467
							8487	8776
							8496	8055
							8521	8250
							8533	8156
							8534	8266
							8561	7581
							8580	8157
							8638	8038
							8651	7635
							8655	8463
							8673	7461
							8674	7343
							8709	8696
							8737	8466
							8763	8091
							8774	8101
							8794	8828
							8997	7720

Den officielle trækingsliste indeholdende samtlige 1675 præmier samt numrene på endnu ikke hævdede præmier fra tidligere trækninger vil kunne købes for 35 øre i bladsalgene fra den 27. april d. å. Træk-præmier fra tidligere trækninger til eftersyn i postkontorer, amtstuer og distriktstoldkamre. Udbetaling af ningslisten vil i øvrigt fremligge til eftersyn i postkontorer, amtstuer og distriktstoldkamre. Udbetaling af præmier af alle størrelser foregår fra og med den 28. april d. å. Af kontrolhensyn vil der for obligationer, på hvilke der ved distriktstoldkamre fra og med den 28. april d. å. skal være hævset senest den 28. april 1974. Efter denne dato er de forældede.

Finansministeriet